

Brusel 23. listopadu 2023
(OR. en)

15782/23

Interinstitucionální spis:
2023/0311(COD)

SOC 815
ANTIDISCRIM 193
FREMP 341
TRANS 522
SPORT 59
CULT 166
CODEC 2216
IA 315

POZNÁMKA

Odesílatel:	Výbor stálých zástupců (část I)
Příjemce:	Rada
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením – <i>obecný přístup</i>

I. ÚVOD

Dne 6. září 2023 Komise přijala návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením¹.

¹ Dokument 12755/23.

Cílem navrhované směrnice je zajistit osobám se zdravotním postižením rovný přístup ke zvláštním podmínkám a přednostnímu zacházení při krátkodobých pobytech v jiných členských státech, a tím usnadnit volný pohyb osob se zdravotním postižením. Směrnice zavádí standardizovaný evropský průkaz osob se zdravotním postižením jako doklad o zdravotním postižení a standardizovanou evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením jako doklad o jejich uznaném právu na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením („parkovací právo“). Jedná se o stěžejní iniciativu Strategie práv osob se zdravotním postižením na období 2021–2030², jež přispívá k provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením.

Návrh se vztahuje na několik oblastí politiky, a proto vychází z několika právních základů:

- článku 53 odst. 1 SFEU a článku 62 SFEU, pokud jde o služby poskytované na vnitřním trhu za úplatu;
- článku 91 SFEU, pokud jde o služby v oblasti dopravy, včetně parkovacích zařízení;
- článku 21 odst. 2 SFEU, pokud jde o činnosti a zařízení, které nespádají pod pojem „služby“, zejména činnosti a zařízení, které nejsou poskytovány za úplatu.

Návrh bude projednán v rámci řádného legislativního postupu, který je stanoven ve všech třech uvedených člancích.

Vnitrostátní parlamenty DK³ a PT⁴ předložily k návrhu Komise stanovisko.

² Dokument 6268/21.

³ Dokument 15300/23.

⁴ Dokument 15532/23.

Evropský hospodářský a sociální výbor přijal průzkumné stanovisko k iniciativě týkající se evropského průkazu osob se zdravotním postižením⁵. Dne 28. září 2023 byl Evropský hospodářský a sociální výbor požádán, aby vydal stanovisko k návrhu Komise, to však zatím nebylo předloženo.

Výbor regionů byl o stanovisko požádán dne 28. září 2023, zatím je však nevydal.

V Evropském parlamentu má v souvislosti s návrhem hlavní odpovědnost Výbor pro zaměstnanost a sociální věci. Evropský parlament o svém stanovisku dosud nerozhodl.

II. AKTUÁLNÍ STAV

Poslední tři měsíce se návrhem podrobně zabývala Pracovní skupina pro sociální otázky⁶.

Během jednání předsednictví provedlo ve znění návrhu změny s cílem vyřešit obavy vyjádřené delegacemi. Řada změn byla vedena snahou zvýšit přehlednost textu, pokud jde o osobní a věcnou působnost směrnice, a přizpůsobit jej různorodosti a zvláštnostem odlišných vnitrostátních systémů, které jsou zavedeny v jednotlivých členských státech.

Hlavní změny jsou tyto:

1. V celém textu byl vyjasněn pojem „status osoby se zdravotním postižením“, zejména s ohledem na členské státy, které nemají jednotnou definici zdravotního postižení.
2. Do článku 2 byly vloženy další dvě výjimky s cílem vyloučit z oblasti působnosti směrnice určité služby.

⁵ Dokument SOC/765, 27/04/2024.

⁶ Konkrétně na zasedáních konaných ve dnech 18. a 25. září, 11. a 12. října, 30. října a 10. listopadu 2023.

3. V zájmu právní jistoty byla do článku 3 doplněna definice pojmu „krátkodobý pobyt“. Byl doplněn čl. 2 odst. 2 s cílem upřesnit, že členské státy se mohou rozhodnout, že budou ustanovení této směrnice uplatňovat i na období delší, než je krátkodobý pobyt.
4. Byly provedeny změny s cílem dále vyjasnit osobní působnost směrnice, zejména pokud jde o definici oprávněných osob v článku 4 a použití písmene „A“, které lze doplnit do evropského průkazu osob se zdravotním postižením.
5. Ustanovení týkající se vydávání a platnosti průkazů a karet uvedených v člancích 6 a 7 byla upravena tak, aby byla méně preskriptivní. Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením se vždy vydává jako fyzická karta, přičemž členské státy se mohou rozhodnout, že fyzickou verzi doplní o přístupný digitální formát.
6. Aby se zajistilo aktivní zapojení členských států do stanovení digitálního formátu průkazu i karty, články 6 a 7 nyní obsahují ustanovení, že příslušné společné technické specifikace budou stanoveny prováděcím aktem. Lhůta pro přijetí prováděcích aktů Komisí byla stanovena na jeden rok po vstupu směrnice v platnost.
7. Výraz „sankce“ v článku 14 byl nahrazen výrazem „vhodná opatření“.
8. Lhůta pro provedení ve vnitrostátním právu, pokud jde o přijetí právních a správních předpisů pro dosažení souladu se směrnicí, byla prodloužena z 18 na 36 měsíců. Lhůta pro provedení směrnice ve vnitrostátním právu za účelem jejího uplatňování byla prodloužena z 30 na 48 měsíců.
9. S ohledem na význam mnohojazyčnosti bylo znění pozměněno tak, aby členské státy mohly vydávat dvojjazyčné karty za použití angličtiny spolu s jejich národním jazykem (jazyky).
10. Stávající znění předpokládá, že průkaz i karta budou obsahovat kód QR jakožto nejúčinnější digitální prvek zaměřený na prevenci podvodů.

III. KOMPROMISNÍ NÁVRH PŘEDSEDNICTVÍ

Dne 22. listopadu předložilo předsednictví Výboru stálých zástupců kompromisní znění⁷ s cílem dosáhnout na zasedání Rady pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele dne 27. listopadu 2023 obecného přístupu. Všechny delegace, které se ujaly slova, byly s to kompromisní návrh předsednictví podpořit, žádná delegace se nevyslovila proti návrhu. Výbor byl rovněž informován o výsledku přezkumu posouzení dopadů, jak je shrnuto v dodatku k dokumentu 15463/23.

IV. ZÁVĚR

Rada pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele se vyzývá, aby dosáhla obecného přístupu ke znění uvedenému v příloze této poznámky a aby pověřila předsednictví zahájením jednání o daném návrhu se zástupci Evropského parlamentu.

⁷ Dokument 15463/23.

2023/0311 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kteou se zavádí evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropská parkovací karta
pro osoby se zdravotním postižením**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 53 odst. 1, článek 62, článek 91
a čl. 21 odst. 2 SFEU,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po předložení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

¹ Úř. věst. C , , s. .

² Úř. věst. C , , s. .

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie je založena na hodnotách lidské důstojnosti, svobody a dodržování lidských práv a zavázala se bojovat proti diskriminaci, včetně diskriminace na základě zdravotního postižení, jak je stanoveno ve Smlouvě o Evropské unii (SEU), Smlouvě o fungování Evropské unie (SFEU) a Listině základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“).
- (2) V článku 26 Listiny se uznává a respektuje právo osob se zdravotním postižením na opatření, jejichž cílem je zajistit jejich nezávislost, sociální a profesní začlenění a jejich účast na životě společnosti.
- (3) Každý občan Unie má základní právo svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států s výhradou omezení a podmínek stanovených ve Smlouvách a v opatřeních přijatých k jejich provedení.
- (4) Podle Soudního dvora Evropské unie je občanství Unie předurčeno být základním statusem státních příslušníků členských států při výkonu svobody pohybu a pobytu na území členských států, který umožňuje osobám, které se nacházejí ve stejné situaci, požívat v rámci věcné působnosti SFEU stejného právního zacházení bez ohledu na jejich státní příslušnost, aniž by byly dotčeny výjimky, které jsou v tomto ohledu výslovně stanoveny.
- (5) Unie je smluvní stranou Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením³ a je vázána jejími ustanoveními, která jsou nedílnou součástí právního řádu Unie v rozsahu jejích pravomocí. Všechny členské státy jsou smluvními stranami Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením a jsou jí rovněž vázány v rozsahu svých pravomocí.

³ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

- (6) Účelem Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením je podporovat, chránit a zajistit plné a rovné požívání všech lidských práv a základních svobod všemi osobami se zdravotním postižením bez jakékoli diskriminace a podporovat úctu k jejich přirozené důstojnosti, a zajistit tak jejich plné a účinné zapojení do společnosti na rovnoprávném základě s ostatními. Úmluva OSN o právech osob se zdravotním postižením rovněž uznává význam potřeby přijmout vhodná opatření k zajištění přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením. Státy, které jsou její smluvní stranou, uznávají, že ženy a dívky se zdravotním postižením jsou vystaveny mnohonásobným formám diskriminace, a proto přijmou vhodná opatření, aby jim zajistily plné a rovné užívání všech lidských práv a základních svobod.
- (7) Evropský pilíř sociálních práv, vyhlášený Evropským parlamentem, Radou a Evropskou komisí v Göteborgu dne 17. listopadu 2017⁴, stanoví, že každý člověk, mimo jiné bez ohledu na své postižení, má právo na rovné zacházení a příležitosti, pokud jde mimo jiné o přístup ke zboží a službám dostupným veřejnosti (zásada 3). Kromě toho evropský pilíř sociálních práv uznává, že osoby se zdravotním postižením mají právo na služby, které jim umožní účast na životě společnosti (zásada 17).
- (8) Cílem směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882⁵ (dále jen „evropský akt o přístupnosti“) je zlepšit přístup k výrobkům a službám tím, že odstraní překážky vyplývající z rozdílných požadavků na přístupnost v členských státech a vzniku těchto překážek předchází, a tím přispět ke zvýšení dostupnosti přístupných výrobků a služeb na vnitřním trhu, včetně přístupu k webovým stránkám a službám některých veřejných služeb na bázi mobilních zařízení⁶, a zlepšit přístupnost příslušných informací.

⁴ Interinstitucionální vyhlášení evropského pilíře sociálních práv (Úř. věst. C 428, 13.12.2017, s. 10).

⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882 ze dne 17. dubna 2019 o požadavcích na přístupnost u výrobků a služeb (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 70).

⁶ Kromě toho je cílem směrnice (EU) 2016/2102 o přístupnosti webových stránek a mobilních aplikací subjektů veřejného sektoru zlepšit přístupnost webových stránek subjektů veřejného sektoru a jejich mobilních aplikací.

- (8a) Kromě toho právo Unie rovněž zaručuje právo na nediskriminaci v přístupu k dopravě a další práva. Tato práva mohou mimo jiné zahrnovat právo na obdržení bezplatné pomoci pro cestující se zdravotním postižením a s omezenou schopností pohybu a orientace v letecké⁷, železniční⁸, vodní⁹ nebo autobusové a autokarové dopravě¹⁰. Právo Unie rovněž umožňuje stanovit snížené poplatky nebo poplatky za užívání zpoplatněných pozemních komunikací / mostů / tunelů, jakož i osvobození od povinnosti platit tyto poplatky nebo poplatky za užívání pro všechna vozidla používaná nebo vlastněná osobami se zdravotním postižením, pokud jde o zpoplatnění pozemních komunikací¹¹.
- (9) Osoby se zdravotním postižením mohou požádat příslušné orgány nebo subjekty v členském státě, v němž mají bydliště, o uznání statusu osoby se zdravotním postižením, neboť se jedná o záležitost spadající do jejich pravomoci. Každý členský stát má postupy posuzování zdravotního postižení, který se v jednotlivých členských státech liší. Pokud příslušné orgány nebo subjekty uznají u žadatele status osoby se zdravotním postižením, mohou mu vydat potvrzení o zdravotním postižení, průkaz osoby se zdravotním postižením nebo jiný formální dokument, který uznává status žadatele jako osoby se zdravotním postižením. Některé členské státy nemají jednotnou definici statusu zdravotního postižení, což může vést k uznání různých úrovní zdravotního postižení. V těchto členských státech lze uplatnit nároky na konkrétní služby na základě zdravotního postižení nebo jiných kritérií, pokud jsou osobám se zdravotním postižením poskytovány služby nebo dávky.

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2006 ze dne 5. července 2006 o právech osob se zdravotním postižením a osob s omezenou schopností pohybu a orientace v letecké dopravě (Úř. věst. L 204, 26.7.2006, s. 1).

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/782 ze dne 29. dubna 2021 o právech a povinnostech cestujících v železniční přepravě (Úř. věst. L 172, 17.5.2021, s. 1).

⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1177/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o právech cestujících při cestování po moři a na vnitrozemských vodních cestách a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 1).

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 181/2011 ze dne 16. února 2011 o právech cestujících v autobusové a autokarové dopravě a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 1).

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/362 ze dne 24. února 2022, kterou se mění směrnice 1999/62/ES, 1999/37/ES a (EU) 2019/520, pokud jde o výběr poplatků pro vozidla za užívání určitých pozemních komunikací (Úř. věst. L 69/1, 4.3.2022).

- (10) Vzhledem k nedostatečnému uznávání statusu osoby se zdravotním postižením mezi členskými státy mohou osoby se zdravotním postižením čelit při využívání svých základních práv na volný pohyb specifickým obtížím. Tak je tomu zejména v případě krátkodobých pobytů nebo návštěv v jiném členském státě ve smyslu článku 6 směrnice 2004/38/ES, který stanoví, že občané Unie a jejich rodinní příslušníci by měli mít právo pobývat v jiném členském státě po dobu až tří měsíců, aniž by podléhali jakýmkoli podmínkám či formalitám s výjimkou povinnosti být držitelem platného průkazu totožnosti nebo cestovního pasu. Pro pobyty po dobu delší než tři měsíce vyžaduje článek 7 směrnice 2004/38/ES splnění dalších podmínek a v tomto případě může hostitelský členský stát požadovat, aby se občané Unie zaregistrovali u příslušných orgánů.
- (11) Osoby se zdravotním postižením, které se stěhují na delší dobu do jiných členských států za účelem zaměstnání, studia nebo za jinými účely, nestanoví-li právní předpisy nebo není-li mezi členskými státy dohodnuto jinak, mohou své zdravotní postižení nechat posoudit a formálně uznat příslušnými orgány nebo subjekty v tomto jiném členském státě, přičemž mohou obdržet osvědčení o zdravotním postižení, průkaz osoby se zdravotním postižením nebo jakýkoli jiný formální doklad o uznání svého zdravotního postižení, nebo rozhodnutí o nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení, v souladu s platnými pravidly tohoto členského státu.
- (12) Osoby s uznaným statutem osoby se zdravotním postižením nebo nárokem na konkrétní služby na základě zdravotního postižení, které cestují do jiného členského státu než je ten, v němž mají bydliště, nebo jej krátkodobě navštěvují, se však mohou setkat se značnými obtížemi, pokud jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení není v členském státě, do něhož cestují nebo který navštěvují, uznán a pokud nemají osvědčení, průkaz osoby se zdravotním postižením nebo jiný formální doklad, který by uznával jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení v hostitelském členském státě, aby mohly využívat zvláštních podmínek nebo přednostního zacházení, které jsou v tomto státě nabízeny.

- (13) V tomto případě jsou osoby se zdravotním postižením, které cestují do jiného členského státu nebo jej navštěvují, znevýhodněny při výkonu svých práv na volný pohyb ve srovnání s osobami se zdravotním postižením, které jsou držiteli osvědčení o zdravotním postižení, průkazu osob se zdravotním postižením nebo jiného formálního dokladu uznávajícího jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení v členském státě, do kterého cestují nebo který navštěvují.
- (14) Nejistotu v nich navíc vyvolává skutečnost, že nevědí, zda a případně do jaké míry může být jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení a formální doklady, které jej uznávají, uznán při cestě do jiného členského státu nebo při jeho návštěvě. V konečném důsledku to může osoby se zdravotním postižením odradit od výkonu jejich práva na volný pohyb.
- (15) Vedle překážek a omezení v přístupu do veřejných a soukromých prostor jsou klíčovým faktorem, který mnohé osoby se zdravotním postižením odrazuje od cestování¹², vysoké výdaje, protože tyto osoby mají zvláštní potřeby a mohou také potřebovat doprovod nebo asistenci, a to i ze strany osob uznaných jako osobní asistenti v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí, nebo využívají asistenční zvířata, což způsobuje, že jejich cestovní náklady jsou vyšší než u osob bez zdravotního postižení¹³. Neuznání statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení v jiných členských státech může omezit jejich přístup ke zvláštním podmínkám, jako je volný vstup nebo snížené tarify, nebo přednostní zacházení, a má dopad na jejich cestovní náklady, život a možnosti volby.

¹² Zjištění závěrečné zprávy založené na průzkumu zaměřeném na organizace občanské společnosti na úrovni EU; Shaw a Coles, „*Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey*“ (Zdravotní postižení, dovolená a cestovní ruch ve Spojeném království: předběžný průzkum), 25(3) *Tourism Management* (2004) 397–403; Eugénia Lima Devile a Andreia Antunes Moura (2021), „Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process“ (Cestování osob s tělesným postižením: omezení a vlivy v rozhodovacím procesu).

¹³ McKercher a Darcy (2018), „*Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities*“ (Nové pojetí překážek v cestování osob se zdravotním postižením), *Tourism Management Perspectives*, 59–66.

- (16) Přednostní zacházení (např. osobní asistence, přednostní přístup, možnost nečekat ve frontě atd.) nabízené za úplatu nebo bezúplatně může být pro osoby se zdravotním postižením důležité k tomu, aby měly přístup k různým službám, činnostem nebo zařízením a mohly je lépe využívat. Avšak kvůli tomu, že v členském státě, který navštěvují nebo do kterého cestují, nejsou uznány jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení a formální doklady, které tyto skutečnosti uznávají, vydané v jiných členských státech, nemusí být osobám se zdravotním postižením umožněno využívat zvláštních podmínek nebo přednostního zacházení, které soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy v daném členském státě nabízejí držitelům osvědčení o zdravotním postižení, průkazu osob se zdravotním postižením nebo jiného formálního dokladu uznávajícího jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení vydaného v tomto členském státě.
- (17) Pilotní projekt evropského průkazu osob se zdravotním postižením, který byl zahájen v roce 2016 a realizován v osmi členských státech, prokázal výhody pro osoby se zdravotním postižením, pokud jde o přístup ke službám v oblasti kultury, volného času, sportu a v některých případech i dopravy, a o podporu jejich krátkodobého přeshraničního pohybu v EU¹⁴. Kromě toho zahrnoval další příklady služeb, činností a zařízení, které nabízejí zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení pro osoby se zdravotním postižením.
- (18) Osoby se zdravotním postižením mohou na základě svého statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení požádat příslušné orgány nebo subjekty v členském státě, v němž mají bydliště, o vydání parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, která uznává nárok na určité parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením. Každý členský stát má zaveden postup podávání žádostí o parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením (nebo osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně osobních asistentů), a kritéria, která musí být splněna, aby na něj měly nárok.

¹⁴ Viz také závěrečná zpráva studie hodnotící provádění pilotní akce týkající se evropského průkazu osob se zdravotním postižením a souvisejících výhod, zveřejněná v květnu 2021, <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4adbe538-0a02-11ec-b5d3-01aa75ed71a1/language-en>.

- (19) Doporučení Rady 98/376/ES¹⁵ stanovilo evropský vzor parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, což usnadnilo uznávání parkovacích karet ve všech členských státech. Jeho provádění a zahrnutí specifických vnitrostátních doplňků nebo odchylek od doporučeného vzoru však vedly k existenci různých karet. Tato skutečnost brání přeshraničnímu uznávání karet v členských státech a ztěžuje přístup osob se zdravotním postižením k parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením, které jsou držiteli parkovací karty v jiných členských státech. Doporučení Rady navíc nebylo aktualizováno tak, aby zohlednilo probíhající technologický a digitalizační vývoj. Členské státy mají zároveň problémy s podvody a paděláním karet, protože jejich formát je obvykle poměrně jednoduchý a snadno padělatelný a v praxi se v jednotlivých členských státech liší, což znesnadňuje ověřování. Vzhledem k tomu, že spolunormotvůrci přijímají právně závazná pravidla, která jsou v této oblasti podrobnější, doporučení Rady již těchto cílů nedosahuje. Členské státy mohou proto povolit, aby karty vydané přede dnem použitelnosti této směrnice v souladu s doporučením Rady o parkovacích kartách pro osoby se zdravotním postižením měly na jejich území stejný účinek jako evropská parkovací karta.
- (20) Aby se osobám se zdravotním postižením usnadnil přístup ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení v souvislosti se službami, činnostmi a zařízeními, včetně těch, které jsou poskytovány bezúplatně, v jiných členských státech, měly by být odstraněny přetrvávající překážky a obtíže při cestování do jiného členského státu nebo při jeho návštěvě z důvodu neuznání jejich statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení a formálních dokladů, které tyto skutečnosti uznávají, vydaných v jiných členských státech a parkovacích práv.

¹⁵ Doporučení Rady ze dne 4. června 1998 o parkovací kartě pro osoby se zdravotním postižením (Úř. věst. L 167, 12.6.1998, s. 25), upravené doporučením Rady ze dne 3. března 2008 v důsledku přistoupení Bulharské republiky, České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Rumunska, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky (Úř. věst. L 63/43, 7.3.2008).

- (21) Proto s cílem usnadnit osobám se zdravotním postižením při krátkodobých pobytech nebo při návštěvě v jiném členském státě výkon práva na přístup ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení nabízeným soukromými hospodářskými subjekty nebo orgány veřejné správy bez diskriminace na základě státní příslušnosti na stejném základě jako osobám se zdravotním postižením v tomto členském státě a s cílem usnadnit používání dopravy a využívání parkovacích podmínek a zařízení vyhrazených pro osoby se zdravotním postižením na stejném základě jako v tomto členském státě je nezbytné stanovit rámec, pravidla a společné podmínky, včetně společného standardizovaného vzoru, pro evropský průkaz osob se zdravotním postižením jako doklad o uznaném statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení a pro evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením jako doklad o jejich uznaném právu na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením. Členské státy se mohou rovněž rozhodnout uplatňovat ustanovení této směrnice na osoby s uznaným statusem zdravotního postižení nebo nárokem na konkrétní služby na základě zdravotního postižení po dobu delší než krátkodobý pobyt, a to i v souvislosti s programy mobility EU.
- (22) Vzájemné uznávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením by mělo usnadnit a zaručit osobám s uznaným statusem osoby se zdravotním postižením nebo nárokem na konkrétní služby na základě zdravotního postižení v určitém členském státě přístup ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení, které nabízejí soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy v rámci různých služeb, činností a zařízení, a to i v případech, kdy nejsou poskytovány za úplatu, jakož i přístup k parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením, a to za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny na základě vnitrostátních osvědčení, průkazů osob se zdravotním postižením nebo jiných formálních dokladů uznávajících status osoby se zdravotním postižením, pokud takové formální dokumenty existují, a parkovacích karet pro osoby se zdravotním postižením vydaných příslušnými orgány nebo subjekty hostitelské země.

- (23) Kromě parkovacích podmínek a zařízení se služby, činnosti a zařízení, na něž se vztahuje tato směrnice, týkají širokého okruhu neustále se měnících činností, včetně činností poskytovaných bezúplatně, orgány veřejné správy nebo soukromými hospodářskými subjekty, a to buď povinně (na základě vnitrostátních/místních předpisů nebo právních povinností), ale často také dobrovolně (zejména soukromými hospodářskými subjekty) v různých oblastech politiky.
- (24) Zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení mohou mimo jiné zahrnovat volný přístup, snížené tarify, snížené poplatky nebo poplatky za užívání zpoplatněných pozemních komunikací / mostů / tunelů, přednostní přístup, vyhrazená místa v parcích a jiných veřejných prostranstvích, přístupná místa k sezení na kulturních nebo veřejných akcích, osobní asistence, asistenční zvířata, pomoc na pláži při vstupu do vody, podpora (např. přístup k Braillovu písmu, audioprůvodci, tlumočení do znakového jazyka), poskytnutí pomůcek nebo asistence, zapůjčení invalidního vozíku, zapůjčení plovoucího vozíku, získání turistických informací v přístupných formátech, používání elektricky poháněného skútru na pozemních komunikacích nebo invalidního vozíku na cyklostezkách bez pokuty atd. Parkovací podmínky a zařízení mohou mimo jiné zahrnovat prodloužené parkování nebo vyhrazená parkovací místa, jakož i přístup do oblastí, kde je provoz omezen na specifická vozidla v souladu s vnitrostátními právními předpisy, jako jsou nízkoemisní zóny. Pokud jde o služby osobní letecké, železniční, vodní nebo autobusové a autokarové dopravy¹⁶, kromě zvláštních podmínek nebo přednostního zacházení poskytovaných osobám se zdravotním postižením mohou asistenční zvířata, osobní asistenti nebo jiné osoby, které doprovázejí osoby se zdravotním postižením (nebo osoby s omezenou schopností pohybu a orientace) nebo jim pomáhají, cestovat bezplatně nebo za sníženou cenu a mohou sedět, pokud je to možné, vedle osoby se zdravotním postižením.

¹⁶ Viz poznámky pod čarou č. 7 a 10.

- (25) Vydávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením v určitém členském státě se řídí touto směrnicí spolu s platnými postupy a pravomocemi daného členského státu pro posuzování a uznávání statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení a parkovacího práva osob se zdravotním postižením. Členské státy by měly zajistit, aby postupy nebo náklady na vydání nebo prodloužení platnosti evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením nebránily osobám se zdravotním postižením v získávání těchto průkazů/karet nebo je od něj neodrazovaly.
- (26) Kromě fyzického formátu evropského průkazu osob se zdravotním postižením by členské státy měly stanovit digitální průkaz a mohou stanovit digitální formát evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, pokud byly prostřednictvím prováděcích aktů stanoveny technické specifikace. Tyto specifikace by měly vycházet ze zkušeností z minulé a probíhající práce na evropské úrovni v oblasti digitalizace certifikátů a dokladů, jako je například digitální certifikát EU COVID vytvořený podle nařízení (EU) 2021/953, a umožnit používání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením prostřednictvím peněženky digitální identity na úrovni EU. Osoby se zdravotním postižením by měly mít možnost využívat buď digitální, nebo fyzický formát evropského průkazu osob se zdravotním postižením, případně oba. V členských státech, kde je fyzická verze evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením doplněna digitálním formátem, mohou osoby se zdravotním postižením požádat o fyzickou kartu, a pokud si to přejí, o digitální průkaz i fyzickou kartu.

- (27) Vydávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením zahrnuje zpracování osobních údajů, zejména údajů o statusu osoby se zdravotním postižením držitele průkazu/karty, které představují „údaje o zdravotním stavu“ ve smyslu čl. 4 bodu 15 nařízení (EU) 2016/679¹⁷, a jsou tedy zvláštní kategorií osobních údajů ve smyslu článku 9 uvedeného nařízení. Jakékoli zpracování osobních údajů v souvislosti s touto směrnicí by mělo být v souladu s platnými právními předpisy o ochraně údajů, zejména s nařízením (EU) 2016/679. Členské státy by při provádění této směrnice ve vnitrostátním právu měly zajistit, aby vnitrostátní právní předpisy zahrnovaly vhodné záruky použitelné na zpracování osobních údajů, zejména zvláštních kategorií osobních údajů. Členské státy by rovněž měly zajistit bezpečnost, integritu, pravost a důvěrnost údajů shromážděných a uložených pro účely této směrnice.
- (28) Za vydání evropského průkazu osob se zdravotním postižením nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením by měl být členský stát, v němž má daná osoba obvyklé bydliště v souladu s právem Unie a obdržela posouzení svého statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení. Držitelé evropského průkazu osob se zdravotním postižením nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením by měli mít možnost používat tento průkaz/kartu během svého pobytu v kterémkoli jiném členském státě.
- (29) [...]

¹⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (30) Zamýšlený rámec pro vzájemné uznávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením nezasahuje do pravomocí členského státu posuzovat a uznávat status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení a poskytovat zvláštní podmínky, například volný přístup, snížené sazby nebo přednostní zacházení pro osoby se zdravotním postižením včetně osob využívajících asistenční zvířata, nebo osob, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně osobních asistentů. Neukládá veřejným subjektům nebo soukromým hospodářským subjektům povinnost zavést zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení pro osoby se zdravotním postižením ani nevytváří centralizovaný unijní seznam zvláštních podmínek a přednostního zacházení pro držitele evropského průkazu osob se zdravotním postižením ve všech členských státech. Orgány veřejné správy a soukromé hospodářské subjekty se mohou rovněž rozhodnout, že budou nabízet určité zvláštní podmínky a přednostní zacházení pouze určité skupině osob se zdravotním postižením v závislosti na potřebách této konkrétní skupiny.
- (30a) Tato směrnice se nevztahuje na dávky sociálního zabezpečení podle nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009, peněžité nebo věcné dávky v oblasti sociální ochrany a zaměstnanosti ani na sociální pomoc, na kterou se vztahuje čl. 24 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES¹⁸. Vzhledem k tomu, že cílem této směrnice je usnadnit osobám se zdravotním postižením rovný přístup ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení při krátkodobých pobytech nebo při návštěvě v jiném členském státě, nevztahuje se tato směrnice ani na zvláštní dávky nebo přednostní zacházení pro dlouhodobé začlenění, habilitaci nebo rehabilitaci osob se zdravotním postižením ani na zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení, pokud jde o přístup ke konkrétním službám poskytovaným po splnění dodatečných kritérií, včetně provedení konkrétního individuálního posouzení nebo zvláštního rozhodnutí o nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení.

¹⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).

- (31) V zájmu zvýšení informovanosti a usnadnění přístupu ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení při cestování do jiného členského státu nebo jeho návštěvě by měly být všechny příslušné informace týkající se podmínek, pravidel, praxe a postupů platných pro získání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a/nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením a jejich následného používání zveřejněny jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým způsobem a ve formátech přístupných pro osoby se zdravotním postižením při současném dodržení příslušných požadavků na přístupnost služeb stanovených v příloze I směrnice (EU) 2019/882.
- (31a) Členské státy by měly přijmout opatření s cílem prosazovat poskytování zvláštních podmínek pro osoby se zdravotním postižením nebo přednostního zacházení s nimi ze strany orgánů veřejné správy a soukromých hospodářských subjektů. Orgány veřejné správy, které poskytují zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení osobám se zdravotním postižením, by měly tyto informace zveřejnit jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým způsobem a ve formátech přístupných pro osoby se zdravotním postižením, a to prostřednictvím oficiálních internetových stránek orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky, v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882. Soukromé hospodářské subjekty, které poskytují osobám se zdravotním postižením zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení, by měly být rovněž vybízeny k tomu, aby tyto informace zveřejňovaly jasným, srozumitelným a uživatelsky přívětivým způsobem a v přístupných formátech. Kromě toho Komise uvede relevantní informace o evropském průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací kartě pro osoby se zdravotním postižením na internetových stránkách dostupných ve všech jazycích EU v přístupných formátech. Členské státy se vyzývají, aby uvedly odkaz na své vnitrostátní internetové stránky, který má být uveden na výše uvedených internetových stránkách.
- (32) Členské státy by případně za podpory Komise a v souladu se svými příslušnými pravomocemi měly přijmout veškerá nezbytná opatření, aby předešly jakémukoli riziku padělání nebo podvodu v souvislosti s evropským průkazem osob se zdravotním postižením nebo evropskou parkovací kartou pro osoby se zdravotním postižením, a měly by aktivně bojovat proti podvodnému používání a padělání těchto průkazů/karet.

- (33) Za účelem zajištění řádného uplatňování této směrnice by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU, pokud jde o doplnění směrnice o změny příloh I a II s cílem změnit datová pole standardizovaného formátu uvedeného v přílohách I a II, pokud jsou takové úpravy nezbytné k tomu, aby bylo možné přizpůsobit formát technickému vývoji, předcházet padělání a podvodům nebo řešit zneužití nebo nesprávné používání a zajistit interoperabilitu.
- (34) Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provádění této směrnice by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o stanovení přístupného digitálního formátu evropského průkazu osob se zdravotním postižením a přístupného digitálního formátu evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením pro členské státy, které se rozhodnou doplnit jeho fyzickou verzi digitální verzí, jakož i pokud jde o stanovení společných technických specifikací pro bezpečnostní a digitální prvky, jakož i otázky interoperability fyzické verze karet/průkazů. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹⁹.
- (34a) V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 má Komise při přípravě aktů v přenesené pravomoci nebo prováděcích aktů, které mají dopad na ochranu práv a svobod jednotlivců v souvislosti se zpracováním osobních údajů, konzultovat s evropským inspektorem ochrany údajů. Komise může rovněž konzultovat s Evropským sborem pro ochranu údajů, pokud mají tyto akty zvláštní význam pro ochranu práv a svobod jednotlivců v souvislosti se zpracováním osobních údajů.

¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (35) Členské státy by měly zajistit, aby existovaly přiměřené a účinné prostředky k zajištění souladu s touto směrnicí, a měly by proto zavést vhodné opravné prostředky, včetně kontroly dodržování a správních nebo soudních řízení, které zaručí, že osoby se zdravotním postižením, osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně osobních asistentů, jakož i veřejné subjekty nebo jejich zástupci, soukromá sdružení, organizace nebo jiné právnické osoby, které mají oprávněný zájem zajistit dodržování ustanovení této směrnice, mohou jednat jménem osoby se zdravotním postižením nebo na její podporu, s jejím souhlasem, podle vnitrostátního práva a postupů.
- (36) Členské státy by měly přijmout vhodná opatření v případě porušení nebo nedodržení povinností stanovených v této směrnici a práv spadajících do její oblasti působnosti. Vhodná opatření mohou zahrnovat správní a finanční sankce, jako jsou varování, pokuty nebo náhrada újmy, jakož i jiné druhy sankcí.
- (37) Tato směrnice ctí základní práva a dodržuje zásady uznané zejména v Listině. Jejím cílem je zejména zajistit, aby bylo plně dodržováno právo osob se zdravotním postižením využívat opatření navržená tak, aby zajistila jejich nezávislost, sociální a profesní začlenění a jejich účast na životě společnosti, a podpořit uplatňování článku 26 Listiny.
- (38) Jelikož cílů této směrnice, totiž přispět ke svobodě pohybu osob se zdravotním postižením a zlepšit možnosti osob se zdravotním postižením cestovat do jiných členských států nebo je navštěvovat, a tím bojovat proti diskriminaci těchto osob, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy z důvodu rozsahu a účinků opatření, kterým se vytváří rámec s pravidly a společnými podmínkami, ale spíše jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

KAPITOLA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

Tato směrnice stanoví:

- a) pravidla pro vydávání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením jako dokladu o statusu osoby se zdravotním postižením nebo dokladu o nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení nebo o právu na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením s cílem usnadnit krátkodobé pobyty osob se zdravotním postižením v jiném členském státě, než ve kterém mají bydliště, tím, že jim bude umožněn přístup ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení, pokud jde o služby, činnosti nebo zařízení, včetně případů, kdy jsou poskytovány bezúplatně, nebo k parkovacím podmínkám a zařízením nabízeným nebo vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením, včetně osob využívajících asistenční zvířata, nebo osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně jejich osobních asistentů;
- b) společné vzory pro evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením.

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se vztahuje na parkovací podmínky a zařízení a na všechny situace, kdy soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy v souvislosti s krátkodobým pobytem nabízejí osobám se zdravotním postižením zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení, pokud jde o přístup k těmto službám, činnostem a zařízením:
 - službám ve smyslu článku 57 SFEU,
 - službám osobní dopravy,
 - jiným činnostem a zařízením, včetně těch, které nejsou poskytovány za úplatu.
2. Členské státy se mohou rozhodnout, že budou ustanovení této směrnice uplatňovat v případě období delších, než je krátkodobý pobyt držitelů karet/průkazů, které jejich území navštěvují nebo na něm pobývají.
3. Tato směrnice se nevztahuje na:
 - a) dávky v oblasti sociálního zabezpečení podle nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009;
 - b) příspěvkové nebo nepříspěvkové peněžité dávky nebo věcné dávky v oblasti sociální ochrany nebo zaměstnanosti;
 - c) sociální pomoc, na kterou se vztahuje čl. 24 odst. 2 směrnice 2004/38/ES;
 - d) placené nebo neplacené služby, které jsou poskytovány za účelem dlouhodobého začlenění, habilitace nebo rehabilitace osob se zdravotním postižením;
 - e) zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení pro přístup ke konkrétním službám poskytovaným osobám se zdravotním postižením po splnění dodatečných kritérií, včetně provedení zvláštního individuálního posouzení nebo zvláštního rozhodnutí o nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení.

4. Touto směrnicí není dotčena pravomoc členských států stanovit podmínky pro posuzování a uznávání statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení ani pro přiznání práva na parkovací podmínky a zařízení vyhrazené pro osoby se zdravotním postižením. Není jí dotčena pravomoc členských států vydávat na vnitrostátní, regionální nebo místní úrovni osvědčení, průkaz osob se zdravotním postižením nebo jakýkoli jiný formální doklad pro osoby se zdravotním postižením, včetně rozhodnutí o nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení.
5. Touto směrnicí nejsou dotčeny vnitrostátní pravomoci poskytovat nebo vyžadovat poskytování zvláštních výhod nebo zvláštních preferenčních podmínek, jako je volný přístup, snížené sazby nebo přednostní zacházení pro osoby se zdravotním postižením, včetně osob využívajících asistenční zvířata, a pokud je to stanoveno, pro osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně jejich osobních asistentů.
6. Touto směrnicí nejsou dotčena práva, která mohou osobám se zdravotním postižením nebo osobám, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně jejich osobních asistentů, vyplývat z jiných ustanovení práva Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, kterými se právo Unie provádí, včetně těch, které poskytují zvláštní výhody, zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení.

Článek 3

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- a) „občanem Unie“ osoba, která je státním příslušníkem některého členského státu;
- b) „rodinným příslušníkem občana Unie“ rodinný příslušník ve smyslu čl. 2 bodu 2 a čl. 3 odst. 2 směrnice 2004/38/ES;
- c) „osobami se zdravotním postižením“ osoby mající dlouhodobé fyzické, duševní, mentální nebo smyslové postižení, které v interakci s různými překážkami může bránit jejich plnému a účinnému zapojení do společnosti na rovnoprávném základě s ostatními;
- d) „osobním asistentem“ osoba doprovázející osoby se zdravotním postižením nebo jim pomáhající, která je za takovou uznána v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí;
- e) „zvláštními podmínkami nebo přednostním zacházením“ zvláštní podmínky, včetně těch, které se týkají finančních podmínek, nebo rozdílné zacházení související s pomocí a podporou nabízené osobám se zdravotním postižením nebo případně osobám, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně osobních asistentů nebo asistenčních zvířat, kteří jsou za takové uznáni v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí, bez ohledu na to, zda jsou tyto podmínky nebo toto zacházení poskytovány dobrovolně nebo jsou uloženy právními povinnostmi;
- f) „parkovacími podmínkami a zařízeními“ jakákoli parkovací místa vyhrazená pro osoby se zdravotním postižením obecně, jakož i související parkovací výhody pro osoby se zdravotním postižením nebo preferenční podmínky pro ně, a to bez ohledu na to, zda jsou tyto podmínky poskytovány dobrovolně nebo jsou uloženy právními povinnostmi;
- g) „krátkodobým pobytem“ návštěva nebo pobyt v jiném členském státě v délce až tří měsíců;
- h) „asistenčním zvířetem“ zvíře, které poskytuje pomoc nebo plní úkoly ve prospěch osoby se zdravotním postižením v souladu s vnitrostátními pravidly a postupy.

Článek 4

Oprávněné osoby

Tato směrnice se vztahuje na:

- (a) občany Unie a rodinné příslušníky občanů Unie, jejichž status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení je uznán příslušnými orgány nebo subjekty v členském státu jejich bydliště, a to případně i prostřednictvím osvědčení, průkazu osob se zdravotním postižením nebo jakéhokoliv jiného formálního dokladu vydaného v souladu s vnitrostátními pravomocemi, praxí a postupy, a které může doprovázet nebo jim pomáhat jedna nebo případně několik dalších osob, včetně osobního asistenta (asistentů), nebo asistenční zvířata, jak může být vyznačeno písmenem „A“ na jejich evropském průkazu osob se zdravotním postižením. Písmeno „A“ lze rovněž doplnit pro osoby se zdravotním postižením se zvýšenou potřebou podpory v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy.
- (b) občany Unie a rodinné příslušníky občanů Unie, jejichž práva na parkovací podmínky a zařízení vyhrazená pro osoby se zdravotním postižením jsou uznána příslušnými orgány nebo subjekty v členském státě jejich bydliště, a to případně i prostřednictvím parkovací karty nebo jiného dokladu vydaného v souladu s vnitrostátními pravomocemi, praxí a postupy, a které může doprovázet nebo jim pomáhat jedna nebo případně několik dalších osob, včetně osobního asistenta (osobních asistentů).

Rovný přístup ke zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení pro osoby se zdravotním postižením

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby držitelé evropského průkazu osob se zdravotním postižením při cestách do jiného členského státu, než ve kterém mají bydliště, nebo při návštěvě takového členského státu měli přístup ke všem zvláštním podmínkám nebo přednostnímu zacházení, které jsou nabízeny v souvislosti se službami, činnostmi a zařízeními uvedenými v čl. 2 odst. 1, a to za stejných podmínek, jaké jsou poskytovány osobám se zdravotním postižením, které jsou držiteli osvědčení o zdravotním postižení, průkazu osob se zdravotním postižením nebo jakéhokoli jiného formálního dokladu uznávajícího v tomto členském státě jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby na základě zdravotního postižení, pokud takové formální dokumenty existují.
2. [...]
3. Pokud není v příslušných ustanoveních této směrnice nebo v jiných právních předpisech Unie stanoveno jinak, přijmou členské státy nezbytná opatření, aby zajistily, že pokud zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení uvedené v odstavci 1 tohoto článku zahrnují výhodné podmínky pro osoby, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně osobního asistenta (osobních asistentů), nebo zvláštní podmínky pro asistenční zvířata, jsou tyto výhodné nebo zvláštní podmínky poskytovány za stejných podmínek osobám, které je doprovází nebo jim pomáhají, včetně osobního asistenta (osobních asistentů) nebo asistenčních zvířat držitele evropského průkazu osob se zdravotním postižením.

Rovný přístup ke parkovacím podmínkám nebo zařízením pro osoby se zdravotním postižením

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že držitelům evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením bude při cestě do jiného členského státu, než ve kterém mají bydliště, nebo při jeho návštěvě umožněn přístup k parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením za stejných podmínek, jaké jsou v tomto členském státě stanoveny pro držitele parkovacích karet vydaných v tomto členském státě.
2. Pokud není v příslušných ustanoveních této směrnice nebo v jiných právních předpisech Unie stanoveno jinak, přijmou členské státy nezbytná opatření, aby zajistily, že pokud parkovací podmínky a zařízení uvedené v prvním odstavci tohoto článku zahrnují výhodné podmínky pro osobu (osoby), která (které) je doprovází nebo jim pomáhá (pomáhají), včetně osobního asistenta (osobních asistentů), jsou tyto výhodné podmínky poskytovány za stejných podmínek takové osobě (osobám), když je doprovází nebo jim pomáhá (pomáhají), včetně osobního asistenta (osobních asistentů) držitele evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.

KAPITOLA II

EVROPSKÝ PRŮKAZ OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM A EVROPSKÁ PARKOVACÍ KARTA PRO OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM

Článek 6

Formát, vzájemné uznávání, vydávání a platnost evropského průkazu osob se zdravotním postižením

1. Každý členský stát zavede fyzickou verzi evropského průkazu osob se zdravotním postižením podle společného standardizovaného a přístupného formátu uvedeného v příloze I. Členské státy zavedou digitální prvky na fyzických kartách pomocí elektronických prostředků, které řeší předcházení podvodům, jako součást evropského průkazu osob se zdravotním postižením v přiměřené lhůtě poté, co Komise v technických specifikacích uvedených v čl. 8 odst. 1 stanoví příslušné požadavky. Komise stanoví technické specifikace uvedené v čl. 8 odst. 1 do [1 roku po vstupu této směrnice v platnost].
2. Evropské průkazy osob se zdravotním postižením vydané členskými státy jsou vzájemně uznávány ve všech členských státech.
3. Příslušné orgány nebo subjekty v členských státech vydávají, obnovují nebo odebírají evropský průkaz osob se zdravotním postižením v souladu se svými vnitrostátními pravidly, postupy a praxí. Aniž je dotčeno nařízení (EU) 2016/679, členské státy zajistí bezpečnost, integritu, pravost a důvěrnost údajů shromážděných a uložených pro účely této směrnice. Příslušný orgán nebo subjekt, který je odpovědný za vydávání evropského průkazů osob se zdravotním postižením, se považuje za správce ve smyslu čl. 4 bodu 7 nařízení (EU) 2016/679 a odpovídá za zpracování osobních údajů. Spolupráce s externími poskytovateli služeb nevylučuje odpovědnost členského státu, která mu může vzniknout podle unijního nebo vnitrostátního práva v případě porušení povinností ohledně osobních údajů.

4. Evropský průkaz osob se zdravotním postižením vydává nebo obnovuje členský stát bydliště přímo nebo na žádost osoby se zdravotním postižením. Vydává se a obnovuje v přiměřené lhůtě v souladu s vnitrostátními postupy pro uznávání statusu osoby se zdravotním postižením nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení.
5. Evropský průkaz osob se zdravotním postižením se vydává jako fyzická karta a v přiměřené lhůtě poté, co Komise v technických specifikacích uvedených v čl. 8 odst. 2 stanoví příslušné požadavky, se doplní o přístupný digitální formát. Osoby se zdravotním postižením mají možnost požádat o fyzickou kartu, nebo o digitální průkaz, případně o obojí. Digitální formát neobsahuje jiné osobní údaje, než jsou údaje poskytnuté pro účely fyzické verze evropského průkazu osob se zdravotním postižením uvedené v příloze I. Osobní údaje musí být šifrovány a musí být zavedena technická opatření s cílem zajistit, že paměťové médium bude čteno pouze oprávněnými uživateli.
6. Platnost vydaného evropského průkazu osob se zdravotním postižením určí vydávající členský stát, přičemž ve vhodných případech zohlední dobu platnosti osvědčení o zdravotním postižení, průkazu osob se zdravotním postižením nebo jakéhokoliv jiného formálního dokladu nebo postupu, jehož prostřednictvím se uznává jejich status osoby se zdravotním postižením nebo nárok na konkrétní služby a který vydal příslušný orgán nebo subjekt členského státu jejich bydliště.
7. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 11 s cílem upravit datová pole standardizovaného formátu uvedeného v příloze I, pokud je taková úprava nezbytná k tomu, aby bylo možno přizpůsobit formát technickému vývoji, zabránit padělání a podvodům, řešit zneužití nebo nesprávné používání a zajistit interoperabilitu. Členským státům se poskytne dostatek času na provedení těchto změn.

Formát, vzájemné uznávání, vydávání a platnost evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením

1. Každý členský stát zavede fyzickou verzi evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením podle společného standardizovaného a přístupného formátu uvedeného v příloze II. Členské státy zavedou digitální prvky na fyzických kartách s využitím elektronických prostředků, které řeší předcházení podvodům, jako součást evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením v přiměřené lhůtě poté, co Komise v technických specifikacích uvedených v čl. 8 odst. 1 stanoví příslušné požadavky. Komise stanoví technické specifikace uvedené v čl. 8 odst. 1 do [1 rok po vstupu této směrnice v platnost].
2. Evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením vydané členskými státy jsou vzájemně uznávány ve všech členských státech.
3. Příslušné orgány nebo subjekty v členských státech vydávají, obnovují nebo odebírají evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením v souladu se svými vnitrostátními pravidly, postupy a praxí. Aniž je dotčeno nařízení (EU) 2016/679, členské státy zajistí bezpečnost, integritu, pravost a důvěrnost osobních údajů shromážděných a uložených pro účely této směrnice. Příslušný orgán nebo subjekt, který je odpovědný za vydávání evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, se považuje za správce ve smyslu čl. 4 bodu 7 nařízení (EU) 2016/679 a odpovídá za zpracování osobních údajů. Spolupráce s externími poskytovateli služeb nevylučuje odpovědnost členského státu, která mu může vzniknout podle unijního nebo vnitrostátního práva v případě porušení povinností ohledně osobních údajů.

4. Evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením vydává nebo obnovuje členský stát bydliště na žádost osoby se zdravotním postižením nebo oprávněné osoby podle vnitrostátního práva. Vydává se nebo obnovuje v přiměřené lhůtě ode dne podání žádosti, přičemž tato lhůta není delší než 90 dnů, ledaže je zapotřebí provést další posouzení.
5. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením nahradila všechny stávající parkovací karty vydané v souladu s doporučením Rady o parkovacích kartách pro osoby se zdravotním postižením²⁰ na vnitrostátní, regionální nebo místní úrovni na základě žádosti o její vydání a v každém případě do pěti let od vstupu této směrnice v platnost. Členské státy mohou během tohoto období povolit, aby karty vydané přede dnem použitelnosti této směrnice v souladu s doporučením Rady o parkovacích kartách pro osoby se zdravotním postižením měly na jejich území stejný účinek jako evropská parkovací karta.

²⁰ Doporučení Rady ze dne 4. června 1998 (98/376/ES), Úř. věst. L 167/25, 12.6.1998, upravené doporučením Rady ze dne 3. března 2008 v důsledku přistoupení Bulharské republiky, České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Rumunska, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky (Úř. věst. L 63/43, 7.3.2008).

6. Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením se vydává nebo obnovuje jako fyzická karta. Členské státy se mohou rozhodnout, že se fyzická karta v přiměřené lhůtě poté, co Komise v technických specifikacích uvedených v čl. 8 odst. 2 stanoví příslušné požadavky, doplní o přístupný digitální formát. V členských státech, kde je fyzická karta doplněna digitálním formátem, mohou osoby se zdravotním postižením požádat o fyzickou kartu, a pokud si to přejí, o digitální průkaz i fyzickou kartu. Digitální formát neobsahuje jiné osobní údaje, než jsou údaje stanovené ve fyzické verzi evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením podle přílohy II. Osobní údaje musí být šifrovány a musí být zavedena technická opatření s cílem zajistit, že paměťové médium bude čteno pouze oprávněnými uživateli.
7. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 11 za účelem změny přílohy II s cílem upravit datová pole standardizovaného formátu uvedeného v příloze II, pokud je taková úprava nezbytná k tomu, aby bylo možno přizpůsobit formát technickému vývoji, zabránit padělání a podvodům, řešit zneužití nebo nesprávné používání a zajistit interoperabilitu, a to i prostřednictvím vytvoření a zavedení digitálních nástrojů. Členskými státy se poskytne dostatek času na provedení těchto změn.

KAPITOLA III

SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 8

Společné technické specifikace a digitální formát

1. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví společné technické specifikace zajišťující bezpečné a moderní digitální prvky fyzické verze evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením, včetně vhodných bezpečnostních opatření pro osobní údaje v souladu s nařízením (EU) 2016/679, jakož i otázek interoperability, například společných aplikací EU pro čtení údajů obsažených v digitálních prvcích na fyzických kartách pomocí elektronických prostředků, které řeší předcházení podvodům.
2. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví přístupné digitální formáty pro evropský průkaz osob se zdravotním postižením a evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením s datovými poli stanovenými v přílohách I a II a zajistí interoperabilitu.
3. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví společné technické specifikace pro digitální paměťové médium pro účely průkazů/karet, pro záležitosti, jako je ověřování platnosti průkazů/karet a jejich počtu, pro kontrolu jejich pravosti, pro předcházení padělání a podvodům, pro čtení průkazu/karty (průkazů/karet) mezi členskými státy a pro jejich používání v rámci peněženky digitální identity na úrovni EU.
4. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 12 odst. 2.

Dohled, dodržování předpisů, dostupnost informací a zvyšování povědomí

1. Členské státy zveřejní podmínky a pravidla, postupy a procedury pro vydávání, obnovování nebo odebrání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením v přístupných formátech, včetně digitálních formátů, a na požádání v pomocných formátech požadovaných osobami se zdravotním postižením.
2. Komise a členské státy přijmou vhodná opatření ke zvýšení povědomí veřejnosti a informování osob se zdravotním postižením, mimo jiné přístupnými způsoby, o existenci a podmínkách získání, používání nebo obnovení evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.
- 2a. Členské státy přijmou opatření s cílem informovat osoby se zdravotním postižením o zvláštních podmínkách pro osoby se zdravotním postižením nebo o přednostním zacházení s nimi ze strany orgánů veřejné správy a soukromých hospodářských subjektů a podporovat jejich poskytování.
3. Členské státy případně s podporou Komise a v souladu se svými příslušnými pravomocemi přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zabránily riziku padělání nebo podvodu, a aktivně bojují proti podvodnému používání a padělání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.
4. [...]
5. V případě, že se na jejich území vyskytnou případy zneužití průkazů/karet vydaných jiným členským státem, přijmou členské státy, je-li to vhodné, opatření k informování členského státu, který evropský průkaz osob se zdravotním postižením nebo evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením vydal. Členský stát vydání zajistí vhodná následná opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí.

6. Členské státy případně provádějí kontroly dodržování povinností vyplývajících z evropského průkazu osob se zdravotním postižením nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením a odpovídajících práv osob se zdravotním postižením, které jsou držiteli těchto průkazů/karet, a to i pokud jde o asistenční zvířata, a osob, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně jejich osobních asistentů.
7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních internetových stránek orgánů veřejné správy, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.

Článek 10

Příslušné orgány, subjekty a kontaktní místa

1. Členské státy určí příslušný orgán nebo orgány nebo příslušný subjekt či subjekty odpovědné za vydávání, obnovování a odebírání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.
2. Členské státy zřídí vnitrostátní kontaktní místo (místa) s cílem usnadnit dialog mezi členskými státy a Komisí o řádném provedení této směrnice ve vnitrostátním právu a jejím uplatňování. Do šesti měsíců od vstupu této směrnice v platnost informují členské státy o kontaktním místě (kontaktních místech) Komisi.
3. [...]

KAPITOLA IV

PŘENESENÉ A PROVÁDĚCÍ PRAVOMOCI

Článek 11

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 6 odst. 7 a v čl. 7 odst. 7 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne vstupu této směrnice v platnost. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 6 odst. 7 a čl. 7 odst. 7 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti žádných již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 6 odst. 7 a čl. 7 odst. 7 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 12

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

KAPITOLA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 13

Prosazování

1. Členské státy zajistí, aby byly k dispozici odpovídající a účinné prostředky pro zajištění souladu s touto směrnicí.
2. Prostředky uvedené v odstavci 1 zahrnují:
 - a) ustanovení, podle nichž mohou osoby se zdravotním postižením podat návrh na zahájení řízení podle vnitrostátního práva u soudu nebo u příslušných správních orgánů v případě neplnění nebo porušení povinností stanovených v této směrnici a ve vnitrostátních předpisech, kterými se tato směrnice provádí;
 - b) ustanovení, podle nichž může jeden nebo více z níže uvedených subjektů, jak jsou určeny vnitrostátním právem, jednat v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy jménem osoby se zdravotním postižením nebo na podporu osoby se zdravotním postižením v zájmu ochrany jejích práv a s jejím souhlasem před soudy nebo příslušnými správními orgány ve všech soudních nebo správních řízeních stanovených pro vymáhání plnění povinností vyplývajících z této směrnice:
 - veřejné orgány nebo jejich zástupci;
 - soukromá sdružení, organizace nebo jiné právní subjekty, které mají oprávněný zájem na zajištění dodržování ustanovení této směrnice.

Článek 14

Nesoulad

1. Členské státy stanoví pravidla pro vhodná opatření v souladu s vnitrostátním právem a praxí v případě nedodržování nebo porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou všechna nezbytná opatření k zajištění jejich uplatňování.
2. Stanovená opatření musí být účinná, přiměřená a odrazující a musí být doprovázena účinnými nápravnými opatřeními.
3. [...]

Článek 15

Přístup k informacím

1. Členské státy zajistí, aby orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.
- 1a. Členské státy rovněž podporují soukromé hospodářské subjekty v tom, aby zveřejňovaly informace o veškerých zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.
2. [...]
3. Informace uvedené v odstavcích 1 a 1a tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.

Článek 16

Podávání zpráv a přezkum

1. Do dd/mm/rrrr [*tři roky po datu použitelnosti této směrnice*] a poté každých pět let podá Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů zprávu o uplatňování této směrnice.
2. Zpráva se s ohledem na sociální a hospodářský vývoj zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice.
3. Členské státy sdělí Komisi na její žádost a včas informace, které Komise potřebuje pro vypracování takové zprávy.
4. Zpráva Komise přihlédne k názorům osob se zdravotním postižením, hospodářských zúčastněných stran a příslušných nevládních organizací, včetně organizací zastupujících osoby se zdravotním postižením.

Článek 17

[...]

Článek 18

Provedení ve vnitrostátním právu

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [*do 36 měsíců po vstupu této směrnice v platnost*]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [48 měsíců po vstupu této směrnice v platnost].
3. Tyto předpisy přijaté členskými státy obsahují odkaz na tuto směrnici nebo je tento odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob provedení odkazu si stanoví členské státy.

Článek 19

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 20

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament

Za Radu

předseda/předsedkyně předseda/předsedkyně

FORMÁT EVROPSKÉHO PRŮKAZU OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM

PŘEDNÍ STRANA: znění evropského průkazu osob se zdravotním postižením v angličtině a v národním jazyce nebo národních jazycích.

ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát. Členské státy mohou doplnit další nebo konkrétnější informace týkající se statusu držitele průkazu z hlediska zdravotního postižení nebo nároku na konkrétní služby na základě zdravotního postižení, včetně druhu nebo klasifikace zdravotního postižení nebo práva na doprovod asistenčního zvířete.

The image shows the front and back of the European Disability Card. The front side (top) is blue with the European Union flag and the text "European Disability Card [national language]". It includes a placeholder for a photo and a list of fields: [national language]/Name, [national language]/Surname, [national language]/Date of birth, [national language]/Card serial number, [national language]/Date of issuance, and [national language]/Expiry date. The back side (bottom) is also blue and features a QR code in the bottom right corner.

1. Velikost evropského průkazu osob se zdravotním postižením musí být v souladu s formátem ID-1 stanoveným normou ISO/IEC 7810.
2. [...]
3. Průkaz obsahuje:
 - fotografii držitele průkazu,
 - příjmení a jméno držitele průkazu,
 - datum narození držitele karty,
 - sériové nebo evidenční číslo průkazu.
4. Barva průkazu je světle a tmavě modrá, jak je uvedeno na obrázku, a s hodnotami:
 - tmavě modrá: CMYK 100, 90, 10, 0
RGB 0, 68, 148
 - světle modrá: CMYK 94, 63, 7, 1
RGB 0, 110, 183
5. Na průkazu je uvedeno datum vydání a datum konce jeho platnosti.
6. Průkaz obsahuje kód země v modrém kruhu.
7. Písmena jsou uvedena ve fontu ARIAL Regular nebo, není-li to možné, ve fontu San Serif. Je třeba zajistit, aby mezi barvami popředí a barvami pozadí existoval dostatečný kontrast.

8. Nápis „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ je zobrazen písmem Arial a Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.
9. Volitelné písmeno „A“ (+ znak Braillova písma) lze přidat, pokud průkaz opravňuje k doprovodu osobního asistenta (asistentů) nebo jiné asistující osoby (osob) uznané (uznaných) v souladu s vnitrostátní praxí, nebo asistenčních zvířat. Písmeno „A“ lze rovněž doplnit pro osoby se zdravotním postižením se zvýšenou potřebou podpory v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy.
10. Kód QR a případně další digitální prvky využívající elektronické prostředky, které jsou zaměřeny na prevenci podvodů, bude přidán (budou přidány) po přijetí technické specifikace uvedené v čl. 6 odst. 1.
11. Záznamy jsou uvedeny v angličtině a v národním jazyce nebo národních jazycích členského státu vydávajícího evropský průkaz osob se zdravotním postižením. Pokud si členský stát přeje provést tyto záznamy v národním jazyce jiném než v jednom z těchto jazyků: anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, irském, italském, chorvatském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském nebo švédském, vypracuje dvojjazyčnou verzi karty v jednom z výše uvedených jazyků, aniž jsou dotčena ostatní ustanovení této přílohy. Pokud si členský stát přeje provést záznamy v bulharštině nebo řečtině, vypracuje dvojjazyčnou verzi karty s přepisem do latinky.

**FORMÁT EVROPSKÉ PARKOVACÍ KARTY PRO OSOBY SE ZDRAVOTNÍM
POSTIŽENÍM**

PŘEDNÍ STRANA

	EUROPEAN PARKING CARD FOR PERSONS WITH DISABILITIES [NATIONAL LANGUAGE]
 [national language]/Date of issuance:	 
 [national language]/Expiry date:	
 [national language]/Card serial number:	
 [national language]/ Issuing authority/organisation:	
 [national language]/Vehicle plate number (optional):	

ZADNÍ STRANA

 [national language]/Surname:	This card entitles the holder to local parking conditions and facilities available in the Member State concerned. [national language] When in use, the card is to be displayed at the front of the vehicle in such a way that the front of the card is clearly visible for checking purposes. [national language]
 [national language]/Forename:	
 [national language]/Date of birth:	

1. Velikost evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením je následující:
 - výška: 106 mm
 - šířka: 148 mm
2. Barva karty je tmavě modrá a žlutá, jak je uvedeno na obrázku, a s hodnotami:
 - tmavě modrá: CMYK 100, 90, 10, 0
RGB 0, 68, 148
 - žlutá: CMYK 94, 63, 7, 1
RGB 255, 237, 0
3. Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením je na přední i zadní straně svisle rozdělena na dvě části.
 - a) Levá strana přední strany obsahuje:
 - tmavě modrý symbol osoby na vozíku na žlutém podkladu,
 - datum vydání a datum skončení platnosti parkovací karty,
 - sériové číslo parkovací karty,
 - název vydávajícího orgánu/organizace,
 - je-li karta spojena s vozidlem, musí být viditelná jeho registrační značka. V případě členských států, které nepožadují uvedení registrační značky, nesmí karta obsahovat příslušné datové pole.

b) Prává strana přední strany obsahuje:

- slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v angličtině a v národním jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal;
- jako pozadí rozlišovací kód členského státu, který parkovací kartu vydal, v kruhu hvězd symbolizujícím Evropskou unii.
- Kód QR a případně další digitální prvky využívající elektronické prostředky, které jsou zaměřeny na prevenci podvodů, bude přidán (budou přidány) po přijetí technické specifikace uvedené v čl. 7 odst. 1.

c) Levá strana zadní strany obsahuje:

- příjmení držitele karty,
- jméno (jména) držitele karty,
- datum narození držitele karty,
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]

d) Pravá strana zadní strany obsahuje v angličtině a v národním jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal:

- prohlášení: „Tato karta opravňuje držitele k místním parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením, které jsou k dispozici v dotčeném členském státě.“,
- prohlášení: „Při použití musí být karta umístěna v přední části vozidla tak, aby byla přední strana karty dobře viditelná pro účely kontroly.“

4. Záznamy jsou uvedeny v angličtině a v národním jazyce nebo národních jazycích členského státu vydávajícího parkovací kartu. Pokud si členský stát přeje provést tyto záznamy v národním jazyce jiném než v jednom z těchto jazyků: anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, irském, italském, chorvatském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském nebo švédském, vypracuje dvojjazyčnou verzi karty v jednom z výše uvedených jazyků, aniž jsou dotčena ostatní ustanovení této přílohy. Pokud si členský stát přeje provést záznamy v bulharštině nebo řečtině, vypracuje dvojjazyčnou verzi karty s přepisem [...] do latinky.

5. [...].
